



SIRT10011161797

## Ersatzteil-Lieferschein Dispatch Note

**SIRT10011161797**

Datum / Date (dd.mm.yyyy) 27.09.2022

SIEMENS AG Logistic Center, Frauenausracher Str. 80, D-91056 Erlangen  
Siemens S.p.A.  
DIVISION SDF CS RC  
PO Box 17154  
I-20170 MILANO

Bestellnummer / Order No.



Kundenauftrags-Nr. / Customer-Order-No.



Kundenauftrags-Nr. / Customer-Order-No. 4500640025		Org-ID-Besteller Org-ID Orderer A1603042-	Bestellnummer Order.No. 4519552140
Ansprechpartner Besteller / Orderer Contact Person Siemens Ital / Simona. Grassi Tel: +390224324680 EMail:grassi.simona@siemens.com		Bz-Datum Order Date 27.09.2022	Org-ID Lieferer Supplier No. A4014410 Auftragsnummer Lieferer Supplier reference number 62090976
Versandanschrift / Ship to address MAGNA PT SPA VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO BA		Versandart · Freiermerk · Verpackungsart · Route Mode of dispatch · Freight term · Packing · Route by truck Ludwig Peetz, Spedition un Incoterms: DDP MODUGNO  Colli: 1  ITM04	
Ansprechpartner Lieferer / Supplier Contact Person DI MC MTS MF-GWE SR 3 Ersatzteilzentrum/Spare Part Center Tel: +49 09131/981234 EMail:ersatzteilzentrum.mc.aud@siemens.com		Gesamtgewicht-/ Total Weight Netto/Net: 1,127 KG Brutto/Gross: 1,720 KG	
Pos./Item. Bezeichnung der Lieferung/Leistung / Description of Delivery/Service S-Pos/Item		Menge/ Qty Einheit / Unit	Gewicht in KG Weight in KG
<p>When opening the module / breaking the seal, this entails costs when returning the unit!</p> <p>Routing address Gebrueder Weiss GmbH Donaustr. 126 90451 Nuernberg</p> <p>Ordering customer: MAGNA PT SPA VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO ITALIEN</p> <p>Our VAT-ID : DE129274202</p> <p><b>M A R K I N G</b></p>			
<p>20172</p> <p>5012230065</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p><b>MAGNA</b></p> <p>Cod.For. <u>201501h</u></p> <p>03 OTT. 2022</p> <p>"Ricevuto con riserva e verifica"</p> <p>Firma <u>J. Noie</u></p> <p>Leggibile</p> </div>			

SIEMENS AG Logistic Center, Frauenaucher Str. 80, D-91056 Erlangen

Pos./Item	Bezeichnung der Lieferung/Leistung / Description of Delivery/Service	Menge / Qty Einheit / Unit	Gewicht in KG Weight in KG
	5180 SIEMENS S.P.A. . ORGID: A1603042 PURCH. ORG.: 50A0 SIEMENS ITALIA SD I SAP PO: 4519552140		
1 (031000)	6FC5248-0AF20-2AA0 <i>ELO-KO 774</i> Cust. Part no.: 6FC5248-0AF20-2AA0  internal: A5E00137048    RKZ: N SINUMERIK 810D/840D MOUNTING BRACKET FOR MOUNTING A PCU, VIDEO LINK RECEIVER OR TCU BEHIND THE OP PANEL FRONT 1 SET = 2 BRACKETS  HS Code: 85389099 AL: N ECCN: N Country of origin: DE Germany PUL: -- PREF-Y: PREF-N: XK GB IS NO LI CH TR AL UA MD GE BA MK ME RS MA DZ TN EG MZ ZA NA BW SZ LS CA MX GT HN SV NI CR PA CO EC PE CL LB IL JO VN SG KR JP  M-Item :   Cust. Part no.: 	1 PC	0,450
2 (032000)	6FC5303-0AA01-1AA0 <i>ELO-KO 772</i> Cust. Part no.: 6FC5303-0AA01-1AA0  internal: 6FC5303-0AA01-1AA0    RKZ: G TERMINAL MODULE BASIC PN WITHOUT EMERGENCY STOP OVERRIDE WITH SWITCH, PANEL MOUNTING, FOR HT 8 AND HT 2  HS Code: 85176200 AL: N ECCN: EAR99H Country of origin: DE Germany PUL: -- PREF-Y: PREF-N: XK GB IS NO LI CH TR AL UA MD GE BA MK ME RS MA DZ TN EG MZ ZA NA BW SZ LS CA MX GT HN SV NI CR PA CO EC PE CL LB IL JO VN SG KR JP	1 PC	0,647

Pos./Item S-Pos/Item	Bezeichnung der Lieferung/Leistung / Description of Delivery/Service	Menge / Qty Einheit / Unit	Gewicht in KG Weight in KG
	M-Item : 		
	Cust. Part no.: 		
	Information obligation imposed by Article 33, REACH Regulation: This product includes one or several articles in which the following substance of the candidate list is contained in concentrations higher than 0,1% weight by weight (w/w):		
	CAS No. 7439-92-1 , Lead		
	Based on the information currently available, we assume that these substances do not pose any risk if the articles are used as intended (including disposal). Please also refer to product documentation.		
4 (034000)	6FC5850-3XG23-4YA0 <i>Elco-Kotth</i> Cust. Part no.: 6FC5850-3XG23-4YA0	1 PC	0,030
	internal: A5E34405143		
			
	RKZ: N *spare part* SINUMERIK 840D sl CNC software 31-5 with SINUMERIK Operate 6 languages: de, en, fr, es, it, zh-CHS software 2.7 SP4 on CP card with license the certification according to IEC 61508 has been requested, but is not yet available		
	HS Code: 85235190		
	AL: 2D002 ECCN: 3A991X		
	Country of origin: DE Germany		
	PUL: --		
	PREF-Y:		
	PREF-N: XK GB IS NO LI CH TR AL UA MD GE BA MK ME RS MA DZ TN EG MZ ZA NA BW SZ LS CA MX GT HN SV NI CR PA CO EC PE CL LB IL JO VN SG KR JP		
	M-Item : 		
	Cust. Part no.: 		
	Siemens shall not be obligated to fulfill this agreement if such fulfillment is prevented by any impediments arising out of national or international foreign trade or customs requirements or any embargoes or other sanctions.		
	These items are controlled by the U.S. Government (when labeled with #ECCN# unequal #N#) and authorized for export only to the country of ultimate destination for use by the ultimate consignee or end-user(s) herein identified. They may not be resold, transferred, or otherwise disposed of, to any other country or to any person other than the authorized ultimate consignee or end-user(s), either in their original form or after being incorporated into other items, without first obtaining approval from the U.S. Government or as otherwise authorized by U.S. law and regulations. Items labeled with "AL# unequal "N# are subject to European / national export authorization. Items without label or with label "AL:N" / "ECCN:N" or label "AL:9X9999" / "ECCN: 9X9999" may require authorization from responsible authorities depending on the final end-use, or the destination.		

Pos./Item S-Pos./Item	Bezeichnung der Lieferung/Leistung / Description of Delivery/Service	Menge / Qty Einheit / Unit	Gewicht in KG Weight in KG
<p><b>Supplier's declaration for products having preferential origin status Regulation (EU) 2015/2447</b></p> <p><b>DECLARATION</b></p> <p>I, the undersigned, declare that the goods listed on this document and marked with PREF-Y and ISO alpha2 code 1) for each convention country originate in the country indicated in PUL and satisfy the rules of origin governing preferential trade with the countries specified in PREF-Y: 2).                      I declare that: No cumulation applied. 3)                      I undertake to make available to the customs authorities any further supporting documents they require.</p> <p>Erlangen, 27.09.2022, Siemens AG, DI MC, Frauenaaracher Str.80, 91056 Erlangen                      i.V. Erdem Okuyucu i.V. Guenter Friederich                      Senior Customs Expert Senior Customs Expert</p> <p>This supplier's declaration was generated automatically and is valid without a signature. It has the same effect as with a handwritten signature.</p> <p>1) The country codes in PUL and PREF-Y: correspond to the "ISO alpha2" country codes (in accordance with international standard ISO 3166). In field "PUL" the following countries: AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GR, HR, HU, IE, IT, LT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK signify - European Community (CE) for Algeria, Chile, Israel, Jordan, Lebanon, Morocco, Mexico, Tunisia, Turkey - European Union (EU) for all other preferential agreement member states                      AL = Albania, BA = Bosnia and Herzegovina, CA = Canada, CH = Switzerland, CL = Chile, DZ = Algeria, EG = Egypt, GB = Great Britain, GE = Georgia, IL = Israel, IS = Iceland, JO = Jordan, JP = Japan, KR = South Korea, LB = Lebanon, LI = Liechtenstein, MA = Morocco, ME = Montenegro, MD = Moldova, MK = Macedonia, MX = Mexico, NO = Norway, RS = Serbia, SG = Singapore, TN = Tunisia, TR = Turkey, UA = Ukraine, VN = Vietnam, XK = Kosovo, AND (Andean Community): CO = Colombia, EC = Ecuador, PE = Peru, CAM (Central America): CR = Costa Rica, SV = El Salvador, GT = Guatemala, HN = Honduras, NI = Nicaragua, PA = Panama, SADC (Southern Africa): BW = Botswana, LS = Lesotho, MZ = Mozambique, NA = Namibia, SZ = Swaziland, ZA = South Africa                      2) Products with the identifier PREF-N: and ISO alpha2 country code are not preferential originating products vis-à-vis the particular countries specified. The product specific indicator "Country of Origin" or "LKZ" is the "non preferential country of origin" as described in Art. 59-63 UCC, Art. 31-36 DA, Art. 57-59 IA                      3) relates only to the EUR-MED countries: AL, BA, CH, DZ, EG, GE, IL, IS, JO, LI, MA, MD, ME, MK, NO, RS, TN, TR, XK</p> <p>V1.29</p> <p>WEEE-Reg.-Nr. DE 23691322</p> <p><b>EU Declaration of Conformity according to directives 2006/42/EC</b></p> <p>Product designations: SIMODRIVE, MASTERDRIVES, POSMO, SINAMICS, SINUMERIK, SIMOTION</p> <p>The supplied products that are subject of 2006/42/EC (safety products) fulfill the requirements of standard EN 61800-5-1 and EN61800-5-2.                      The safety-related components fulfill at least the requirements of category 3 according to ISO 13849. The products supplied are intended exclusively for installation in a machine.                      Commissioning is prohibited until it has been established that the end product conforms with directive 2006/42/EC. information.                      All safety instructions in the associated product documentation must be observed and given to the end user for his/her information.</p> <p>sgd Mr. Heinzelmann DF MC QM                      sgd Mr. Dirk Vielsäcker DI MC TTI</p>			

Pos./Item S-Pos/Item	Bezeichnung der Lieferung/Leistung / Description of Delivery/Service			Menge / Qty Einheit / Unit	Gewicht in KG Weight in KG
<b>Packinglist</b>					
QTY	packing	L / D / H	cm	gross-KG	net-kg
1	carton	39/ 26/ 20		1,720	1,127
					colli-nr
					001
Colli-Nr	Pos/Item			Menge/Quantity	
001	031000	6FC5248-0AF20-2AA0		1 ST	
	032000	6FC5303-0AA01-1AA0		1 ST	
	034000	6FC5850-3XG23-4YA0		1 ST	
<p>Gewichtswerte aus nicht geeichter Zusatzeinrichtung. Die geeichten Gewichtswerte können eingesehen werden.            PT = 18.0 KG (Mit PT gekennzeichnete Taragewichte sind gespeicherte Festtarawerte)</p>					